

Dodatku č. 1 ze dne 02. září 2013 a Dodatku č. 2 ze dne 30. července 2019 („Smlouva“), a Strany si přejí změnit tuto Smlouvu;

2013 and Amendment No. 2 dated 30 July 2019 (the “Contract”) and the Parties desire to amend such Contract;

VZHLEDEM K TOMU, že platební rozvrh bude upraven podle dodatku Protokolu, verze I ze dne 18. prosince 2019

WHEREAS, the Budget shall be amended due to Protocol Amendment version I dated 18 December 2019

NYNÍ, Z TOHOTO DŮVODU, s ohledem na vzájemné přísliby a ujednání stanovená v tomto Dodatku a na jinou dobrou a hodnotnou úplatu, jejíž dostatečnost se tímto potvrzuje, se Strany tímto dohodly na změně Smlouvy takto:

NOW THEREFORE, in consideration of the mutual promises and covenants set forth herein, and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the Parties hereby agree to amend the Contract as follows:

I. Tabulka „Podmíněné procedury“ uvedená v Článku XIII. „Finanční vyrovnání“, odstavec 2) „Platební schéma“ Smlouvy se ruší v celém svém rozsahu a nahrazuje se následujícím zněním:

I. Table “Conditional Procedure” stated in Article XIII. “Financial Aspects”, point 2) “Payment schedule” of the Agreement is deleted in its entirety and replaced as follows:



Všechna ustanovení a podmínky Smlouvy, které nejsou výslovně změněny tímto Dodatkem, zůstávají plně platné a účinné.

All terms and conditions of the Contract not expressly amended by this Amendment remain in full force and effect.



2. REGISTR SMLUV

Bez ohledu na výše uvedené, Zdravotnické zařízení, Hlavní zkoušející, Zadavatel a Smluvní výzkumná organizace tímto berou na vědomí, že tento Dodatek bude uveřejněn v souladu se zák. č. 340/2015, o registru smluv. Za uveřejnění dle předchozí věty odpovídá Zdravotnické zařízení. Takovému uveřejnění nepodléhají ty údaje, které tvoří obchodní tajemství některé ze smluvních stran. Pro účely tohoto Dodatku se obchodním tajemstvím rozumí zejména článek XIII. Smlouvy – Finanční vyrovnání, minimální cílový počet zařazení, očekávaný zařazený počet subjektů, očekávaná délka trvání studie, protokol a osvědčení o pojištění. Dále nebudou takovému uveřejnění podléhat osobní údaje fyzických osob, ledaže jsou již uveřejněny v jiném veřejně přístupném registru. Za uveřejnění Dodatku dle předchozího odstavce odpovídá Zdravotnické zařízení. Zdravotnické zařízení vyrozumí Smluvní výzkumnou organizaci o uveřejnění Dodatku v registru smluv tak, že ve formuláři používaném k uveřejnění smlouvy zadá adresu

██████████ jako emailovou adresu, na kterou má být zaslána notifikace o uveřejnění. Není-li Dodatek uveřejněn Zdravotnickým zařízením ve lhůtě 5 pracovních dní od jeho podpisu všemi smluvními stranami, jsou k jejich uveřejnění oprávněni Smluvní výzkumná organizace či Zadavatel.

Přibližná celková hodnota Smlouvy ve znění tohoto Dodatku je cca 590.000 Kč.

Tento Dodatek je vyhotoven v českém a anglickém jazykovém znění. V případě jakéhokoli rozporu mezi jazykovými verzemi je rozhodující česká verze.

Tento Dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, přičemž každá smluvní strana obdrží po jednom.

2. CONTRACTS REGISTRY

Notwithstanding the foregoing, Institution, Principal Investigator, Sponsor and Contractual research organization hereby acknowledge that this Amendment shall be published together with the Agreement pursuant to Act no. 340/2015 Sb., on Agreements Register. As and between the Parties, Institution agrees to publish this Amendment pursuant to the foregoing. Any information which constitutes trade secret of either Party is exempted from such publication. For the purposes of this Amendment, such trade secrets include, but are not limited to, Article XIII. - Financial aspects, minimum enrollment goal, expected number of Study subjects enrolled, the expected duration of the Study, Protocol and Certificate of Insurance. Furthermore, personal data of individuals are also exempt from such publication, unless they have been previously published in another public register. The Institution is obliged to publish this Amendment in accordance with the article herein above. The Institution will inform Contractual research organization of publishing this Amendment in the Agreements Register by designating the following email address: ██████████

as the email address to which a notification of publication in the Agreements register shall be sent. Should the Institution fail to publish this Amendment within 5 working days from its full execution by all parties, it may be published by the Sponsor or Contractual research organization.

The estimated value of financial payment under the Contract, as amended, shall be approximately CZK 590.000.

This Amendment is in Czech and English. In the event of any discrepancy between the language versions, the Czech version shall prevail.

This Amendment is made in four counterparts, with each party receiving one.

NA DŮKAZ TOHO Strany uzavřely tento Dodatek prostřednictvím svých řádně oprávněných vedoucích pracovníků k datům uvedeným níže.

IN WITNESS WHEREOF, this Amendment has been executed by the Parties hereto through their duly authorized officers on the dates set forth below.

Na důkaz souhlasu připojuje svůj podpis oprávněný zástupce **IQVIA RDS Czech Republic s.r.o.:**

Acknowledged and agreed by **IQVIA RDS Czech Republic s.r.o.:**

Jméno:

By:

Funkce:

Title:

Podpis:

Signature:

Datum: 16.2.2021

Date: 16.2.2021

Podepsáno IQVIA RDS Czech Republic s.r.o., na základě Plné moci, jménem **F. Hoffmann-La Roche Ltd:**

Signed by IQVIA RDS Czech Republic s.r.o., under a Power of Attorney, in the name of **F. Hoffmann-La Roche Ltd:**

Jméno:

By:

Funkce:

Title:

Podpis:

Signature:

Datum: 16.2.2021

Date: 16.2.2021

Na důkaz souhlasu připojuje svůj podpis oprávněný zástupce zdravotnického zařízení:
Fakultní nemocnice u sv. Anny v Brně

Acknowledged and agreed by Medical Facility:
Fakultní nemocnice u sv. Anny v Brně

Jméno: Ing. Vlastimil Vajdák

By: Ing. Vlastimil Vajdák

Funkce: ředitel

Title: Director

Podpis:

Signature:

Datum: 26.2.2021

Date: 26.2.2021

Na důkaz souhlasu připojuje svůj podpis **Hlavní** Acknowledged and agreed by **Principal Investigator:**
zkoušející:

Jméno: [REDACTED]

By: [REDACTED]

Podpis:

Signature:

Datum: 26.2.2021

Date: 26.2.2021